

HAT-STORE



CRAPÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRAÇA ANTONIO PRADO 13
A CASA DOS ELEGANTES



IL PASQUINO COLONIALE

XAROPE NEGRI

BIBLIOTECA DO ESTADO
Dr. João Mendes



"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo 15\$000

Un semestre . . . 8\$000

UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.

(Antica Boa Vista)

Teleph. 2-1890 — Caixa 2867 — São Paulo

Poche, ma sentite parole!

Le insinuazioni austriache contro il Tirolo Italiano sono state annientate dal discorso del Presidente del Consiglio. (Dai giornali).



L'Italia — Un'altra volta parleranno i fatti! Come nel 1918...

CINZANO

ANDAR PRAT.
EST. N.º de CRD.

CAFFÈ' IN POLVERE FALCHI

**DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE
Falchi, Papini & Cia.**

**Malattie degli Orecchi,
Naso e Gola**

Dr. Roberto Oliva

specialista, ex-assistente delle cliniche di Parigi, Berlino e Vienna. Cons.: dalle 2 alle 4. Rua Libero Badaró, 153, 2.º piano.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche. Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 - Sobr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anali microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom. — Tel.: 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-155.

MALATTIE NERVOSE

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sciatica, Sifilide ecc. — DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

Prof. Dr. E. Tramonti

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 3 alle 4,30
Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica

Del **Dott. V. Sola**

Medicina - Chirurgica — Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Elettricità per applicazioni mediche. Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Ogonoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della Blenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOAO, 85.A (p. p.)

Telef. 4.0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914

Resid: RUA VERGUEIRO, 429

DOTTOR SALVATORE PEPE

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri. Consultorio: Rua 7 de Abril N.º 35 — Telefono: 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO.

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE' nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Cons.: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró, n. 4 — Tel. Centr. 2036 — Resid.: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono 4 - 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 — Sobr. — Telefono: 9 - 1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Braz — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-5439 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: 4-5179
PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI
PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1651
— SÃO PAULO —

Dott. Domenico Defino

Chirurgo della Santa Casa — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94 — Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: E. do Paraizo, 11. Tel.: 7-2219.

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, Un-fatismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

AV. R. LUIZ ANTONIO, 44

— Dalle ore 2 alle 6. — N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza:

Rua Consolação, 155-A

Tel: 4-468

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.º 65 — Tel. 4 - 4416 — Dalle 2 alle 1 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 103 — Telef. 5-8844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorve di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2. — Resid.: e Cons.: R. Major Que-dinho, 7 — Tel. 4-6403.

Clinica Oculistica

DOTT. GIUSEPPE CELESTE

Oculista dell'Ospedale Italiano e della Beneficenza Portoghese. Consultorio — Largo S. Bento, 14; dalle 13 alle 16.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobrelaja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.



LA MAGGIORE SCOPERTA SCIENTIFICA PER
LA CURA DELL'ASMA :

ASMALISIN

A base di estratto di adrenalina e iposifi cerebrale.
Una o due iniezioni, al massimo, sono sufficienti per
guarire dagli attacchi asmatici.

Approvato dal Dipartimento Nazionale di Salute
Pubblica nel 27 Marzo 1927, sotto il N.º 156.

Possiede i migliori attestati delle maggiori notabilità
mediche.

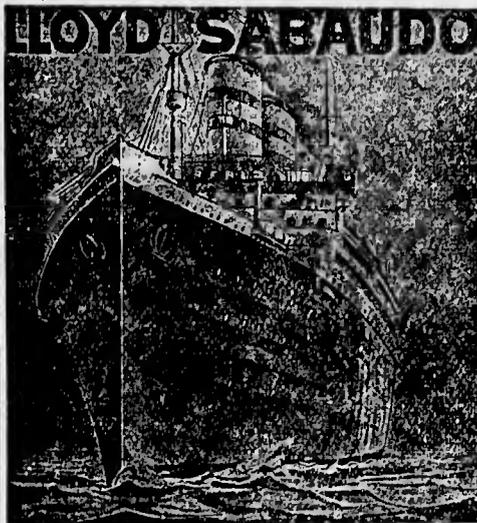
Cassa con 10 ampolle 15\$000 — Per l'interne posta
franca. — Laboratorio Opoterapico SAGONE & CIA. —
Palermo — Italia.

CONCESSIONARI PER TUTTO IL BRASILE:

COZZO ROMANO & CIA.
RUA DUQUE DE CAXIAS, 59 - C. Postal 2113

Tel. 4-7318 — S. PAULO

— Si prega di citare il "Pasquino Coloniale" —



IL RAPIDO VAPO
RE DI LUSSO

**CONTE
VERDE**

partirà da Santos il 20 Aprile
e 1.º Giugno per
Genova con scali
fissi e regolari a
Barcellona e
Villafranca.

Treno speciale da S.
Paulo alla banchina
del porto di Santos
per viaggiatore, ba-
gaglio e
CABO RESTAURANT

PRINCIPESSA GIOVANNA

Partirà per Rio, Napoli e Genova: il 27 Marzo.

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS, PER:

Vapore	Buenos Ayres	Genova	
Prssa. GIOVANNA	11 Marzo	27 Marzo	Rio, Napoli, Genova.
Cte BIANCAMANO	18 Marzo	30 Marzo	Rio, Barc. Villfr. Gen.
CONTE VERDE	10 Aprile	20 Aprile	Rio, Barc. Villfr. Gen.
Prssa. MARIA	10 Aprile	30 Aprile	Rio, Napoli, Genova
CONTE ROSSO	1 Magg.	11 Maggio	Rio, Barcellona, Villa- franca, Genova.
CONTE VERDE	22 Maggio	1 Giugno	Rio, Barc. Villfr. Gen.

Splendide sistemazioni di 2.^a Classe Economica

Biglietti di chiamata per i vapori CONTE VERDE e Tipo PRIN-
CIPESSE esclusivamente adattati per la terza Classe.
TUTTI I PASSEGGERI IN CABINA

Dal Gennaio 1928 la linea Sud America — Italia, sarà
effettuata dai due grandi espressi
CONTE ROSSO —::— **CONTE VERDE**

Nel Marzo 1928 viaggio di turismo del grande
e lussuosissimo
CONTE BIANCAMANO

Passaggi di chiamata dall'Italia e dall'Europa
LOYD SABAUDO (Brasil) S. A.
RIO DE JANEIRO — Av. Rio Branco, 35 — Telefono
Norte, 4302 — S. PAULO: Rua Libero Badaró, 113 —
Telefono 2-3651 — SANTOS: Rua 15 de No-
vembro, 182 — Telefono Central, 1080
Indirizzo telegrafico: SABAUDO.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stra-
nieri, con fermentazioni e rapidi
di uva nazionale, che possono ga-
reggiare con vini stranieri utiliz-
zando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna o frutta e per
guarirne i difetti. — Birra fina
— Liquori — Bihite senza alcool
— Aceto senza acido acetico. Ci-
trato di magnesio, Saponi, Vini
bianchi e altre bibite igieniche. —

Catalogo gratis
OLINDO BARBIERI

Rua do Paratzo, 23 — São Paulo
Telefono, 7-0158

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di
forme per scarpe, visitate la
fabbrica.

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luiz, 25
ove troverete un vasto stock
di modelli moderni per qual-
siasi ordinazione di FORME.

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti
— Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. —
Aperto fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni,
troveranno in questo Bar tutte le comodità.

Olio Sasso



Preferito In tutto il mondo

RAPPRESENTANTI

Casa Trinacria

Antonio, Sa'vador
Messina & Comp.

R. Aurora, 39-S. Paulo

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossimo partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo, in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

13 APRILE — 25 MAGGIO — 7 LUGLIO — 27 AGOSTO

La PIU' LUSSUOSA e la PIU' GRANDE MOTONAVE DEL MONDO

AVGVSTVS

LA NAVE AMMIRAGLIA D'ITALIA

Dislocamento: 35.000 tonn. — Stazza lorda: 32.500 tonn.

Prossime partenze da Rio per BARCELLONA e GENOVA — 18 MARZO — 6 MAGGIO — 17 GIUGNO — 4 AGOSTO.

LE PIU' MODERNE E SUPERBE SISTEMAZIONI PER:

243 passeggeri di classe di lusso
280 passeggeri di 2.a classe

318 passeggeri di classe Intermediaria
934 passeggeri di 3.a classe in cabina

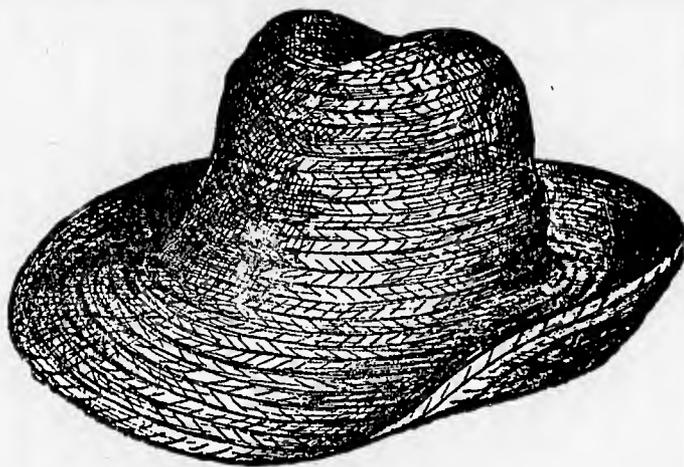
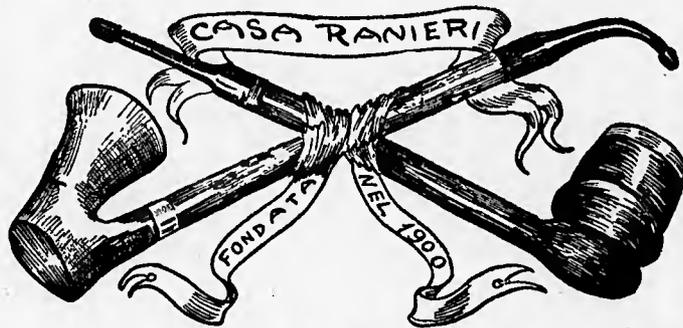
AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



CASA RANIERI

Importadora de miudezas — Papelaria, Typographia, Livros em branco — Folhinhas, objectos para escriptorio, cordas, barbantes, cabos de manilha para embarcações — Linhas cruas para redes, anzões e todos os artigos para pesca — Penciras, escovas, brinquedos, cutelaria, armarinho, bijouteria, drogas, ferragens miudas, louças, etc. — Importação em grande escala de CACHIMBOS e outros artigos italianos. — Casa especialista em CHAPEOS DE PALHA para Colonos — Unica que possui machinas hidro-electricas para o preparo e acabamento deste artigo: produção diaria .6.000 Chapeos

P. DE RANIERI

Rua Florencio de Abreu, 149 — Phone: 4-9116 :—: S. PAULO

IL PASQUINO

COLONIALE

SALI DI S. VINCENT

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, piotorici, obesi, artitrici, gottosi; ai diabetici: a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**
Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

IL BOLLETTINO

Mi dispiace di darvi un dispiacere,
Tanto piu' che a qualem faró dispetto,
E vedo già le vostre facce nere;
Ma ho fatto un giuramento: mi son detto:
Oggi, pure se piove, lancio il guanto,
E parlo di politica soltanto.

Cantami, o Diva, della pugna orrenda
I morti e i vivi, i frucchi e i tradimenti
(Peró, s'io dico il ver, nessun si offenda)
Le buste, le ferite ed i formenti,
Gli assalti, l'eroismo, la paura,
L'epiche gesta e la viltá... (censura).

O Musa, tu, che di caduchi allori
Non circondi la fronte in Elicono,
E sai — quando tu vuoi — dare i bollori
Ai petti ed alle teste la corona,
M'ispira tu la poesia piu' pura
Per cantare i trionfi e la... (censura).

O Rosa, ch'hai di latte tutti i denti,
E un nome chiaro, calmo e floreale,
E gli occhi di mulatta intraprendenti,
E la bocca rotonda e sensuale,
Forse, anzi certo, in "Una notte" oseura
La pelle tua che sembra oro... (censura).

O Rosa, hai un nome, che non ha sapore,
Ma l'hanno le tue reni flessuose,
A dispetto del peso e del colore;

Tu sei regina, o Rosa, delle rose:
Ahimé! l'acerba e snella tua figura
M'ha ferito i ginocchi e la... (censura).

All'ombra dei cipressi inginocchiato,
Dopo la faticosa mia giornata,
Piango il tempo felice e sconcolato
Penso alla mia sventura immeritata:
Crescon gli odii e i nemici a dismisura
Pur tra i piu' fidi, ch'io, stolto!... (censura).

Le ire, i clamori, gli urli e il ritornello
Cantar vorrei della tedesca gente,
Che, se non prova l'olio e il manganello,
Sarà sempre superba e strafottente:
Peró, si sa, con simile lordura
Si sporciano le mani e la... (censura).

Per correr piu' fresc'acqua, alza le vele
Il vecchio zatterone del mio ingegno,
E lascia dietro moecoli e candele;
E canteró tre mesi d'interregno,
I medici, i malati con la cura
Rapida, radical certa e... (censura).

Canteró della tregua coloniale
I non sperati ed immaturi frutti,
Che norran fine ad ogni nostro male,
(Cose oramai assai ben note a tutti):
Peró, come poss'io, lettor, cantare?
Se la consegna é sempre di russare?

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CARTINE: 5\$

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.



Il discorso di Mussolini...
(Impressione di Giacché).

COME FINI' L'INCIDENTE ITALO - AUSTRIACO

(Dal nostro inviato speciale)

UNA ITALA

VIENNA (piu' che in fretta) — Appena i giornali di qui pubblicarono dei larghi riassunti del discorso, pronunziato alla Camera dei Deputati da Mussolini, in risposta a Monsigneur Seipel, si fecero delle dimostrazioni di protesta. I dimostranti urlavano: abbasso l'Italia! Una colonna di dimostranti, composta da studenti, si dirigeva ieri verso la Legazione d'Italia quando si imbararono in un'automobile. Era una "Itala", su cui viaggiava il cancelliere della Legazione nostra.

Corse subito la voce:

— Una Itala! Una Itala!

E i dimostranti si sciolsero scappando all'impazzata.

MONSIGNORE PREGA!

KAMARAD, KAMARADI

VIENNA (subito, subito) — Monsignor Seipel, dopo che ha ricevuto il testo del discorso di Mussolini, si è messo a letto con la febbre a 41 grado.

I piu' celebri medici sono

stati chiamati al suo capezzale ed hanno mandato ai giornali un bollettino.

Il bollettino medico dice: l'illustre infermo soffre di una spaghetтите acuta; non è cosa grave; delira e nel delirio vede dappertutto dei bersaglieri.

Gli stiamo applicando un quintale di ghiaccio sulla testa. Ogni pericolo è scongiurato.

Ho parlato stanotte col portiere della casa dove risiede Monsignore e mi ha detto:

— Seipel ha trascorso la sera tranquillamente. Passa le ore pregando Dio che abbia misericordia di lui e del popolo austriaco.

Quando la febbre aumenta lo si sente gridare:

— Aiuto! Aiuto! Italiano bono! Kamarad, Kamarad!

I GIORNALI VIENNESI

VIENNA (già, già) — I giornali viennesi sfruttano la situazione raccogliendo le voci piu' oltraggiose contro l'Italia.

Ce n'è uno che stampa che

in Italia le donne austriache sono inumanamente oltraggiate.

Questa mattina il mio albergatore mi ha fatto leggere questa notizia, e mi ha domandato:

— Cbe cosa ne dice?

— Dico questo: che, cioè, i pretesi oltraggi degli italiani contro le donne austriache esistono solamente nella fantasia dei giornalisti.

Gli italiani non hanno mai fatto contro le donne straniere quello che hanno fatto gli austriaci contro le donne

in Italia, come nel Belgio, come in Francia.

Gli italiani hanno salvate doune e bambini viennesi esauriti dalle privazioni ed hanno anche condonato i debiti di guerra e concessi dei prestiti all'Austria.

Una bellissima signora che mi ascoltava mi ha interrotto:

— E' vero... anche il mio bambino...

E mi si è slanciata contro e mi ha baciato!

Beh! Non tutto il male vien per nuocere!

CREOLINA!

Questa settimana nel teatrino coloniale si è rappresentata una bella commedia a lieto fine: Berretti nuovi del fascismo locale!

Tutti contenti! Battimani forti e grida:

— Bravo te! Bravo lui! Bravo l'altro! Bravi loro! Bravi tutti.

Sembrava di assistere alla rappresentazione del "Barbire di Pirituba" fatta dalle "Muse Italiche"!

* * *

Eppure, dentro le quinte del teatrino coloniale, si è sentito un acre odore di creolina.

Ma il pubblico non l'ha avvertito!

Il pubblico si è contentato di fare l'elogio dei nuovi eletti:

— Tanto Manera che Manginelli, ottime scelte!

— Coltura...

— Carattere...

— Indipendenza economica...

— Prestigio personale...

— Sincerità patriottica...

* * *

Ma persiste tutt'ora l'odore acre della creolina...

— Quanta — ci diceva un Tizio che è addentro alle segrete cose — se n'è consumata!

E ci voleva, sa! Le cose non andavano bene nemmeno in principio, quando gli speculatori della politica aprirono le iscrizioni... Si fece allora di

ogni erba un fascio, tanto che fra gli iscritti c'erano perse-



ne di dubbia fede politica, gente di moralità equivoca e numerosi i 32\$500!

Allora si resero necessarie diverse espulsioni; ma si tollerò troppo, per non diradare soverchiamente le file. Il comando diviso in pochi; il resto, lontano! Dapprima troppo tempo si è perso nella cura di cose senz'importanza: le parate, i distintivi, i saluti... Ma mai, né prima né poi, si sono prese delle iniziative di utilità generale; né conferenze, né scuole! Mai del criterio nell'orientamento della vita coloniale; mai avvicinate le classi lavoratrici; troppo avvicinate, invece, e con blandizie, sfruttate le classi ricche!

Si camminava nel buio; i capocchia erano saltuariamente amici o nemici dei giornali; non avevano direttive; sollevavano grosse beghe nelle società; contrastavano con le autorità consolari; favorivano piccole o grandi "cavações"; tolleravano abusi; favoreggiavano piccoli vanitosi; speculavano sulle amicizie e sui consensi, ma, piu' che tutto, molestavano le autorità di Roma

FINALMENTE!

Dopo la terza convocazione, si sono realizzate le elezioni della "Reduci".
(Cronaca coloniale).



LA COLONIA — Com'è andata?
IL MEDICO — E' stato un parto laborioso; ma... con l'aiuto di tutti, è nato vivo e vitale!

con delle tonnellate di lettere



colme di informazioni cervelotiche che provocavano gravi dissensi!

La meschinità dei loro cervelli si rendeva specialmente manifesta quando arrivavano a S. Paulo delle personalità italiane. Rievocare episodi? Basti dire che accaparrandosi



De Pinedo e i deputati italiani, provocarono molte lamentele...

Il colmo della loro insipienza e della loro mancanza di scrupoli lo si ebbe, quando si misero in testa di avere un giornale per conto loro. Busstavano a danari di qua e di là per raggranellare i soldi ne-



cessari per comperare la "Tribuna Italiana" che nessuno leggeva.

— Quando l'avremo noi — dicevano — si venderà come il pane!

Invece... come prima e peggio di prima!

Spillarono dai ricchi centi-

naia di contos de réis; impiantarono un'officina tipografica; si misero in 4, poi in 8; conclusione: redazione pietosa, amministrazione allegra!

Spillarono nuovi danari; costituirono la società anonima del giornale; questuarono a tutte le porte; chiesero aiuti a Roma... e il giornale non era letto: i rivenditori non lo volevano nemmeno gratis; dicevano che era un ingombro inutile!

Un bel giorno si decisero di liquidare...

Convocarono, illegalmente, una riunione di azionisti (senza numero legale) e vendettero giornale e tipografia per 20 contos de réis!

Una vendita scandalosa, perché il compratore, liquidando una sola macchina, poté ricavare tanto da pagare il prezzo convenuto!

Si disse:

— Tagliarini in famiglia e anche di peggio!

Ma lo scandalo più grosso lo si è avuto in seguito. Il compratore del giornale — un figuro sinistre che, all'epoca della guerra, imbrogliò i medici del Consolato e poi trescò col console austriaco e fece mille altre mariuolerie — si mise ad aggredire uno dei più zelanti fascisti che aveva sborsato grosse somme per ausiliare il giornale e sta, adesso, insozzando con sconci attacchi l'integrità morale dei nuovi dirigenti il Fascio.

E' vero che i lettori di quel giornale — i pochi ai quali è stato strappato con trucchè ignobili l'abbonamento del giornale — lo respingono sdegnosamente...; è vero che i pochi datori di pubblicità stanno reagendo... Ma è stato lo scandalo più grosso, questo del giornale!

Creolina? A tonnellate...

BUONVICINATO...



Prossimamente?



QUI GIACE

**FIACCATA PER SEMPRE
LA TRACOTANZA DEL
PRETE AUSTRIACO SEIPEL**

CHE

INVANO

TENTO' DI OFFENDERE L'ITALIA!

FERMATI, O BARBONCIN,

ALZA LA ZAMPA!

**LE VISITE ALLE
SCUOLE**

Riceviamo:

Carissimo Pasquino,

Ha fatto meraviglia la visita fatta dal R. Console a scuole prettamente straniere, dove l'italiano è posto all'oracolo o viene insegnato un'ora per settimana. Io conosco due Istituti che ha visitato l'on. Mazzolini dove l'italiano è ignorato completamente. Eppure hanno fatto parlare una bambina nella nostra lingua; certamente deve essere stata istruita in una scuola italiana.

La colpa non è del R. Console ma di chi non conosce le scuole.

E le nostre scuole, le nostre modeste ma grandi scuole, sono state dimenticate, oppure saranno visitate in ultimo?

È una vera ingratitude il non volere riconoscere le benemeritenze e gli incestimabili servizi che esse hanno rese alla colonia.

Ma quale è stato lo scopo principale che ha indotto il signor Console a visitare certe scuole straniere per noi? Io non so! Forse sarà il suo programma... Però con le scuole religiose il nostro governo farà un buco nell'acqua.

Perché è noto a tutti il loro programma che, a dirlo sinceramente, è improntato a tutto fuorché al culto dell'italianità.

Saluti; E. P.

AUTO PER TUTTI

Presto, più presto che non si creda, avremo tutti l'automobile: lo compreremo a rate. Anche la vita del pedone ora è distribuita a rate.

Se ne parla da per tutto e da tutti:

— Si paga a rate di 200\$ al mese per tre anni, a condizioni economiche. Una vettura modello, economica, figurati! Ha un'economia grandissima nel consumo. Ma tu sei il solito cretino: che non sai approfittare di queste occasioni eccezionali per realizzare una bella economia.

— Senti, Eusebio, noi l'automobile la preferiremmo col silenziatore.

— Già, che altrimenti non vi si sente oviatre.

Quante automobili ci verranno dall'Europa e dall'America, a rate!

In contraccambio, quanti pedoni se ne andranno all'altro mondo!

A rate anch'essi!

— Beh, per finirla, io prenderei una "Itala" a rate: ma chi la piloterebbe?

— Io, caro genero. Dimentichi che io sono 'alpilota?

— Se così è (lui ha appena finito di leggere tre disastri automobilistici) la compro subito, magari due, anche a contanti!

Dr. Filippo de Filippo

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulti: dalle 14 alle 16. — Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu) Tel. 4-0734

IN VIAGGIO

È partito alla volta d'Italia, per un rapido viaggio di affari, il dr. Pasquale Manera, segretario del Fascio Paulista.

Gli auguriamo lieto viaggio.

CONTE MATARAZZO

Ha festeggiato, ieri, il suo 74.º compleanno il conte Francesco Matarazzo.

Nonostante il grosso fardello di anni, la fibra del nostro illustre connazionale si mantiene perfettamente giovanile, tanto che gli permette una somma tale di lavoro che pochi giovani saprebbero affrontare.

Ai tanti auguri pervenuti al conte Matarazzo, siamo lieti di aggiungere i nostri, cordialissimi.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

L'ultimo fascicolo della rivista "Cães, Caça, Pesca", diretta da U. Moro è interessantissimo per la varietà degli articoli. Numerosi e nitidissimi i clichés. Fra l'altro pubblica la nuova legge della caccia e della pesca.

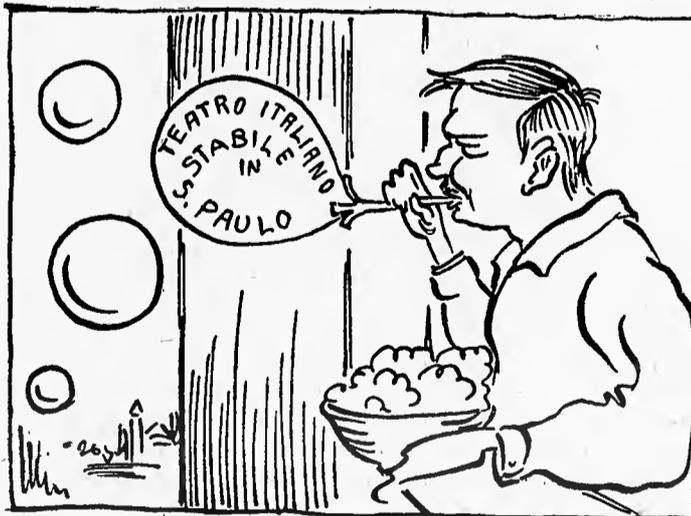
La Soc. RADIO VITTORIA

presenta il Classico 3 Valvole R. V. 3 classificato 1.º assoluto e premiato di grande medaglia d'oro al 1.º Concorso Internazionale della Fiera di Padova.

L'apparecchio insuperabile che ha suscitato il plauso nella recentissima Fiera Campionaria di Milano. — Produzione completamente italiana. Audizione potente in autoparante da tutte le emittenti. — Grande rendimento — Funziona su antenna e su linea luce —

Massima sensibilità.

La CASA ROSSETTI in piazza Julio Mesquita, N.º 18, ha ricevuto l'ultimo modello. — Telef.: 4 - 0390.



Giochi puerili!



DR. MANERA, nuovo segretario del Fascio.

**A PROPOSITO DELLA
"REDUCI"...**

UNA PROPOSTA

Riceviamo:

Caro Pasquino, a voler essere sinceri, dobbiamo dire che la Società dei Reduci così com'è, non rappresenta che una forza molto esigua. Invece dei 200 e 86 soci che si fanno vivi alle elezioni, la società dei Reduci dovrebbe essere composta di molte migliaia di soci. Quanti patrioti sono partiti da S. Paulo per fare il loro dovere di soldato quando l'Italia era in guerra? Più di 6 mila! Quanti italiani, che hanno fatto il soldato durante la guerra, sono immigrati qui in quest'ultimo decennio? Per lo meno altri 6 mila! Di questi 12 mila, sono iscritti si e

no 500; e, di questi, solo 200 e 86 prendono parte attiva alla vita della società!!

Ha preso così corpo uno di quegli allegri controsensi, del quale ormai non fa più nessun caso la massa che diventa ogni giorno sempre più indifferente.

Ma bisogna reagire; se no si corre il rischio di far intisichire la parte più rappresentativa e più nobile della Colonia. Per quanto riguarda la Società dei Reduci, si potrebbero fare delle semplici innovazioni, ottenendo dei risultati eccellenti. Magari questo: inscrivere d'ufficio alla società le molte migliaia di reduci che risiedono in S. Paulo; abolire la tassa d'iscrizione e i pagamenti mensili; adottare un'unica tassa annuale di pochi milreis per far fronte alle spese vive di amministrazione.

ne. Per gli impegni da soddisfare verso gli orfani e le vedove dei reduci, bastano i proventi dei capitali sociali. Io credo che, con queste semplici innovazioni, si darebbe vita ad un organismo sociale di cui la colonia potrebbe andare giustamente orgogliosa. Va da sé che queste idee io le lancio senza la minima preoccupazione di vederle trionfare, perché viviamo in tempi in cui l'amore del quieto vivere ha preso il sopravvento.

Ma...

S. P.

COME MORI' SANSONE

(Nostra collaborazione particolare)

Le sale del caffè-concerto "Alla barba di Mosé" erano affollatissime, e Sansone, cennellinando un "duplo" di "cervaja d'Aronne", disse all'amico Melchisedech:

— Io invidio i calvi — come Baltasar — che riescono ad avere un diavolo per capello e a mantenersi calmissimi. Io invece, con questa chioma di Berenice...

— Perché: di Benerice?

— Eh! non posso mica chiamarla alla Mascagni, se Mascagni non è ancor nato.

La forza di Sansone era tutta nei capelli, e avrebbe potuto farne negozio: a quel tempo era ancora di moda far finta di essere un galantuomo.

Sansone era torturato dalla amica Dalila, ogni giorno erano dispute tra loro. Alla fine d'ogni disputa, Dalila minacciava:

— Finirò col tagliarteli.

— Che cosa vuoi tagliare?

— domandava atterrito Sansone.

— I capelli!

— Ah! meno male.

E infatti una notte, mentre Sansone dormiva e russava

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della *blenorragia* acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato *genito-urinario* della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERO BADARO, 67 Telefono: 2 - 1151

come un saxofono, Dalila prese le forbici e zan... zan... zan...

A'indomani Sansone si trovò calvo come una palla di bigliardo; ma non si diede per vinto. Chiamò Dalila e le disse:

— Tu credi di avermi tolta la forza: ti illudi: io sono forte come prima e meglio di prima.

— E' inutile che tu pirandelli a vuoto...

— Sicuro. Mi basta una mascella d'asino, per fare una frittata al burro di dugento filistel e di mandar giu' tutte le colonne del tempio.

— Alle prove.

Dalila prese dai comodino da notte un giornale, e riprese:

— Tu sostieni di mandar giu' quante colonne vuoi. Ebbene prova a mandar giu' queste due.

E gli mostrò il giornale. Sansone prese le due colonne di corpo dieci che erano nella 3.a pagina del giornale e si accinse all'ardua fatica.

Invano: non riuscì a mandarle giu', e morì, dopo un'ora quelle due colonne indigerirono di strazio, sotto il peso di bili.

Nella notte due mercanti di Samaria trovarono il cadavere di Sansone, e intuirono tutta l'orrenda verità quando, al fondo delle due colonne omicide, dal titolo: "Araxá — Sanatorio dei diabetici" lessero un nome: il mio.

A. Tripp.

I Concorsi delle Muse Italiche



— Questa sì', che è reclame!

RINCARO!



— Come mai é rincarata la creolina?
 — Che volete? Ne ha fatto un grande consumo il nuovo console per disinfettare la sede del Fascio...

I compiti di Pierino

TEMA

Narrate quante persone avete visto in 52 ore di viaggio.

SVOLGIMENTO

52 ore di viaggio, parte in automobile e parte in treno! Quasi 2 mila chilometri di viaggio e senza dormire e senza procurarmi un pó di riposo! E c'è qualcuno che crede che io sia malato! Muato? Una ova! Le persone che io ho visto?

E chi se le ricorda?

Sia che abbia potuto trattenermi con gli amici dell'interno qualche ora; sia che abbia appena potuto scambiare qualche parola dal finestrino del treno; sia che il colloquio si sia prolungato nelle stazioni di trasbordo; sia che mi abbiano accompagnato fino alla prossima stazione o mi siano venuti incontro qualche stazione prima; sia che io li abbia visitati nelle loro case, nei loro negozi, nelle loro aziende agricole, ecc.... saranno state 100 mila messe in fila? Sono troppe? E dateci, voi, un taglio!

In questo od in quel paese, in qualcuna delle immense fazende, sperdute nell'immensità del territorio fantastico che ho attraversato, io sentivo rievocare — tanto da modesti lavoratori e coloni, come da professionisti o ricchi possidenti — campagne ed episodi del giornale, e tutti mi dicevano:

— Basta con le cose lunghe! Basta con le acque di Araxá che fanno crescere la barba nn centimetro all'ora!

P. (dal Piccolo di martedì!)



Le acque di Araxá! Araxá, inno al sole! Iris! Mascagni! (Con la sinistra tenendo il Piccolo e con la destra tenendo il rasoio, per farmi la barba ad ogui minuto!)

Un episodio interessantissimo! Lo narra, al Piccolo, un italiauo:

— Uua volta davanti alla mia casa un bue, agglonato ad un carro, si spezzó una gamba in un profondo buco e sul posto stesso — unico rimedio per sgombrare la strada — fu macellato e venduto!

LABORATORIO DE ANALYSES

DR. LUIZ MIGLIANO

REACXO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS
 Exames completos de Urinas, Escarro, Fezes, Sangue., Pu's e outros
 Exudatos, Succo Gastrico, Leite e Tumores.

RUA JOSE' BONIFACIO N.º 11-A

Expediente de 8 1/2 ás 17 horas Telephone 2-0425

 E se non ti commuovi, di che sei solito a commuover-ti?

 Una ricetta per le amanti abbandonate!

Ce ia dá il Faufulla: eccola:

“Prendere un cuore, trafiggerlo di spillo mettere un ciuffettino di capelli; sotto il cuore mettere ia fotografia dell'omo amato e poi seppellire il tutto al cimitero in nn punto qualsiasi”.

E c'è della gente che dice che i giornali non sono istruttivi!

 Da una novella del Fanfulla:

— E se io non vi amassi?

— Mi ucciderel!

— Scherzate?

— Affatto. E' ia mia abitudine in questi casi...

 — Sai la novità? Antonino Cuoco (metri 1,43) vuol volare...

— Perché mai?

— Perché vuol guardare, almeno una volta in vita sua, la gente dall'alto in basso!

 Trippa é tornato “molhado” dalle acque di Araxá.

Il Munifico é tornato “secco” pei conti degli albergatori di Buenos Ayres.

E allora diremo: seccos e molhados!

 Una volta Rocchetti compare alla sede dei Fascio mentre il segretario Milani, messo un manoscritto per certi stampati in un busta, si accingeva a chiuderla per mandarla al tipografo.

— Permetti — disse il “mandão” — che io metta bocca in questa faccenda?

— Ma certo, caro “chefe”!
 E gli diede da leccare ia busta.

COME SON TORNATI!



Caipira!

Caipora!

FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE

UNICA SPECIALISTA in cordoni di seta per uomini e signore. Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO

R. MAJOR DIOGO N.º 48-A

— S. PAULO —

 In una scuola italiana:
 — Quante sono le Muse?
 — Sono nove.
 — Benissimo: enumerarle.
 — Uno, due, tre, quattro, cinque, sei, sette, otto, e nove.

Guerra? Guerra?

Ripercussioni in Colonia !!

Le ultime notizie sono tranquillizzanti; la minaccia di una guerra fra l'Italia e l'Austria é sfumata.

I gloriosi 32\$500, che si apprestavano a far dei viaggi negli Stati del Nord e nelle repubbliche vicine, si vedono di nuovo circolare nelle vie della città.

Vanuo dicendo:

— Avevamo già fatto le valigie! Tutto pronto! Se la patria ci chiamava, saremmo partiti col primo vapore!

Ma sono stati rimbeccati:

— Sareste partiti per dove? Per Buenos Aires, per Punta Arenas, pel Peru'?



PASQUINO MONDANO

IN MEMORIAM

Mercoledì mattina, nella chiesa del S. Cuore di Gesù, per iniziativa della "Reduci", venne celebrata una messa in memoria del Maresciallo Armando Diaz, la cui morte ha destato largo e profondo rimpianto in seno alla nostra Colonia.

Vi assisterono le nostre autorità, le rappresentanze delle nostre società e una grande folla di connazionali.

Intervennero pure i Consoli di Francia, Inghilterra e Nord America ed una delegazione dei combattenti e mutilati inglesi e francesi.

Ha officiato il Rev. D. Falconi, rettore del Santuario della Chiesa del Sacro Cuore.

La messa fu accompagnata da una eccellente esecuzione vocale ed orchestrale, venendo eseguita la Messa del Perosi.

In ultimo venne impartita la benedizione.

Dinanzi alla chiesa una sezione della banda musicale della forza poliziale eseguì di verse marcie funebri.

FIGURE DI ARTISTI



GIACHIE' (autocaricatura)

ASSISTENZA CIVILE

E stata fissata per la sera di mercoledì prossimo l'assemblea generale dei soci della Società Italiana di Assistenza Civile, nella quale verrà discussa la relazione morale e finanziaria e si eleggerà la nuova Direzione.

CIRCOLO ITALIANO

Nel salone del Circolo Italiano si recala questa sera il consueto trattamento quindicinale, dedicato alle famiglie dei soci.

CONFERENZE CORSO

La professoressa I. Corso ha chiuso il corso delle sue conferenze dantesche, mercoledì sera, nel salone della "Dante" alla presenza di un folto e distinto pubblico. Bellissima l'esposizione del III Coro Angelico che valse alla colta conferenza calorose felicitazioni.

CIRCOLO ABRUZZI

La Direzione di questo fiorente Sodalizio ci comunica che oggi, alle ore 20, avrà luogo, in forma privata, l'inaugurazione della Sede Sociale, situata a R. S. Ephigenia, 122-A. A questa riunione possono intervenire non solo i soci, ma, anche gli abruzzesi residenti in S. Paolo.

Grati per l'invito.

UN ARTISTA

Da poco giunto dall'Italia, trovasi fra noi Luigi Giaché, un giovane artista dalla nativa sicra e vivace.

Di lui scriveva P. Rossi:

"Le sue caricature e i suoi schizzi danno la sensazione di trovarsi di fronte ad un agitato spirito battagliero, temprato alla lotta, invece non è che un profondo conservatore dell'arte sua che egli intensamente ama e che certamente per la sua buona volontà di fare, unita a un ingegno sensitivo e creativo, lo condurrà a sempre più alte sfere. Nato in una ridente cittadina dell'Italia Centrale, ventotto anni or sono, fece i suoi studi nell'Istituto di Belle Arti di Urbino, e, oltre che nella pittura, ha affermato vittoriosamente il suo nome nell'arte della caricatura. Elemento di prim'ordine del "Giornale d'Italia", la sua opera d'innovatore fu sempre debitamente apprezzata e le sue numerose caricature furono ricercate per la semplicità geniale di conce-

Perché in tutto il mondo il Fernet-Branca è conosciuto come il miglior aperitivo?



FRATELLI GABOS

La ditta Fratelli Gabos, ben nota nel mondo degli affari della nostra città, ci comunica l'avvenuto trasloco dei suoi uffici e depositi, da rua Conselheiro Chrispiniano, 74, per rua João Briccola n. 7, sobrado.

FRA BANCHIERI



Galileo Cavallero

zione; ma egli non si accontentava di essere un semplice collaboratore; infaticabile per l'arte sua e sempre desideroso di novità, pubblicò vari giornali umoristici che gli diedero una meritata notorietà. Egli con notevole maestria ha saputo dare un carattere proprio, alle sue originali figure che sono la migliore testimonianza del suo temperamento artistico e basta guardare la finezza delle sue caricature per convincersi di questa verità. I soggetti da lui trattati, insieme alle loro vita intima e alle caratteristiche psicologiche, dimostrano in forma evidente, com'egli possiede innata anche una grande penetrazione di spirito".

Siamo lieti di accogliere in questo numero, parecchie "charges" di Giaché che confermano brillantemente quanto abbiamo più sopra riportato.

CENTRO MUSICAL

La nuova Direzione del Centro Musical de S. Paulo è rimasta, per l'anno in corso, così costituita:

Presidente, Armando Belardi — Vice-presidente, Luis Ollani — 1.º segretario, Augusto Alves — 2.º segretario, Amadeu Barbi — 1.º tesoriere, Leonello Di Novellis — 2.º tesoriere, Oronzio Pastore — Procuratore, Ettore Mirra (tutti rieletti).

Consiglieri — Angelo Amarante, Giacomo Di Franco, Giacacante Comenale, João Pericles Negrão, Francisco Velloso, Americo Belardi, Pietro Zanni, João Colomina, Augusto Soll.

Supplenti — José Breviglieri, Luiz Presepe, Ernesto Bevilacqua.

I DIMENTICATI !

Nella relazione di Rocchetti non si è parlato dei salassi agli azionisti del giornale fascista.

(Dai giornali).



— Ma com'erano gentili, quando bussavano a quadri!

Con le molle



Anche al Nord America la "Dante" è tenuta in alto onore, quasi come fanno gli illustri colleghi del Fanfulla!

In un giornale italiano di Nuova York è stato stampato questo programma di uno spettacolo teatrale:

"Agiranno le persone ITALIANE

Marianna Mallozzi

Famoso Ballerina

Di Santo & Verdi

Diretta da New York

Gabriel di Tommaso

Conosciuto dal supro nome

Caruso

Canterà bellissime canzonette

Italiane

Giuseppe Redini

Il Grande Macchiattista Diret-

ta **NEW YORK**

Fiorino Magnelli

Il Popolare Canzonettistico

Regin & Valla

Conosciuto Comichi in tutte

DA RIDERE

Vi saranno Anche le Figure

Cinematografiche, Nessuno

manchi Per la piccola Somma

di 25c".

Roba, come vedete, "tutte

da ridere!"

Letto nel Piccolo di martedì scorso: "solo la cassaforte, almeo apparentemente, è migliorata".

Abbiamo assunto delle informazioni per chiarire il mistero dell' "apparentemente" e ci hanno detto: l'hanno... migliorata con dei nuovi chiodi!

Letto nel telegramma del Fanfulla:

"L'ammiraglio Swinburne era un veterano della guerra di successione".

Far diventare la guerra di secessione in una guerra... di successione, è un bel gioco di bussolotto!

Dalla cronaca del Piccolo di mercoledì scorso:

"Il film è uno studio di psicologia...".

Psicologia nelle pellicole di cinematografo?

È piu' facile che un cammello passi nella cruna di un ago, che il cav. Bis smetta di fare delle poesie, che il Fanfulla non parli dei milionari zii d'America, che Rinaldi Negreros riconosca che deve

molte migliaia di contos alla Banca Italiana...

In uua noterella di cronaca del Fanfulla del 7:

"La sua auto andava al passo...".

Conoscevamo il passo scozzese, il passo dell'orso, il passo di Calais e tanti altri passi, nonché quelli "spietati" musicati da Verdi; ma il "passo" dell'automobile...

Publicato nella cronaca del Fanfulla di ieri:

"A distanza dal cranio era l'abbondante capigliatura bionda ancora attaccata al cuoio capelluto".

A distanza dal cranio... attaccata al cuoio capelluto...

Poveri lettori!

UN INNO ALLA MULATTA!

Aveva gli occhi neri e la bocca piccolina... Mulattina, mulattina Del mio cor!

C'è stato a S. Paulo un console italiano che amava i ueri — il console Zucculin.

Adesso abbiamo un addetto al Consolato — il dr. Feruet-Branca-Leone — che ama le mulatte.

Stravaganze? No! Policromia!

E lui — l'addetto — così parlò alla mulatta:

— Ti ricordi? Io ti parlai dell'Affrica, del suo sole, dei suoi sterminati deserti, delle vie carovaniere, del cielo che sembra di notte una coltre azzurra trapunta di stelle, ti parlai degli infuocati venti del Sud, delle Oasi misteriose, delle donne che portano con sé, nel sangue caldo, il piu' grande segreto dell'amore e della loro dolce schiavitù...

E lei — la mulatta — rispose:

— Africa? Conheço um velho italiano que se chama Africa e joga as bochas nos domingos perto de minha casa! Não conheço outra Africa... Eu sou de Pirapora! Gosto dos bailes, do cinema, da guarajá e dos amendoins torrados; e quando, nos domingos, volto do passeio da Penha, sou feliz se o meu pequeno attende ao meu grito:

— Aguenta-me Felipe!

Dobbiamo essere grati al Fanfulla che ci scopre i talenti letterari che giungono dall'Italia!

Muito bem!

LA FESTA...

CHI LA FA?

Riceviamo da Rio Claro: Facitme nu favore: aggio na verdade sacrosanta da dicere; chista!

Arriva lu Conzole, subito siacominga a fare la questua e lá vae Mastrogingue col suo indivisibile compatro Luvigio. Cebbisogno di combrare 5 duzzie di fochetti, 3 di tracchi, 6 di fochettoni. Cebbisogno dellarco triunfale di foglio di palmiti oppurre di bauauere misturate cou bambu' colle lambarine e altri piccoi ingredienti. Moldo beue, despois ci vole la sclaranga coi debbiti beveraggi, iuseguitamente ciabbisogna trovare la casa del boi come si fa nellepoca delle lezioni ecc.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

Arriva Lambasciatore, la ricetta è dobrata pechè la cosa è mas gravuta.

Moldo bene. Ma quando si fescia la conda, la festa chi la ha fatta? E chi la deve fare? Tutti noialdri che tutti sommati imburramo la soma necessaria, di questa forma e di questo getto noialdri poverinfelici arrivaremo mas peggiore di Ecce e Omo il quale cuio gli arrimase solamente nelle sue Sante mane uua canna di bambu' che solamente poterà precisare per appliciare e stufare i lambioni. E noialdri siamo sembre i poveri fessi, i marcianti, scordati e eschessiti.

FRA CANTANTI



Il basso JOÃO ATHOS

Dr. Domingos Soraggi

Medico do Hospital Humberto I

Residência e Consultorio:

Rua Domingos de Moraes, 18

TELEPHONE, 7-3343

Das 9 ás 11 horas da manhã

Das 2 ás 5 horas da tarde.



— Stasera sono libera...
— M'hanno messo in libertà anche me... e per sempre!

— Cosa vuol mangiare?
— Una cosa leggera! Ho mangiato troppo in questi ultimi tempi!



“Maldito Tango” di Brasil Costa e Jayme Gerson è stato l'argomento principale della settimana negli ambienti artistici e giornalistici della città.

Nou posso, mio malgrado, parlare di questa “cromatina” in due ore — così è stata chiamata la “pappardella” scritta dai due illustri commediografi dell'altro mondo per una ragione molto semplice: mentre il “Pasquino” va in scena, “Maldito Tango” era in macchluva, e il direttore, quantunque avessi pestato i piedi e giustificata la richiesta dell'uscita di un supplemento, non si è smosso, e alle mie insistenze va tagliato corto con questa frase: “Richieda piuttosto due posti gratuiti al direttore di Juquery”!

Quindi i miei lettori dovranno aver pazienza ed aspettare il prossimo numero del “Pasquino”.

Intanto li consiglio di non leggere le critiche (sic) dei miei colleghi dei giornali cosiddetti seri e tauto meo quella che si è già scritta uno degli autori della rivista-farsu-commedia - drauma che, come tutti sanno fa il giornalista per modo di dire e il conquistatore a tempo perso.

A sentire Jayme Gerson, “Maldito Taugo”, **revolucionará o teatro**. Io, per non sbagliare e pur non dandomi arie di Madama di Tebes, dichiaro che la rivoluzione ci sarà, ma degli spettatori che, subito dopo il primo atto ovazioneranno gli autori chiamandoli

alla ribalta con la umoristica frase “Li volemo uudi”.

Altro avvenimento importantissimo è la vittoria ottenuta dal mio collega e discepolo **jota minuscolo** per la campagna fatta con l'imprendario Neves, acciocché facesse dipingere sullo scenario del quadro “Patrias Irmãs” della rivista “Paulista de Macahé”, i colori della bandiera italiana in omaggio a Cicillo De Pinedo.

Neves si è fatto piccolo piccolo per lo scorno e ha subito provveduto. E il tricolore ha sventolato al “Casuio”.

All'Apollu, Romauo è stato colpito nuovamente dalla malattia del sonno. Dopo una lunga serie d'insoluzioni di “Rataplan” che lo hanno dissanguato anziché rimetterlo in forze e dopo un tentativo di cura fatto dall'uomo delle mille (mal) azioni Villar, l'illustre dottore in scienze teatrali è caduto in letargo.

Scappatici ha però un pó di colpa perché lui è stato che ha accompagnato al piano la Italia Ferreira (a mulner que niuguem não viu na hora de... calazausarse) ed ha sempre insistito, nel cantargli il noto melodramma “Assarete sta cap...”.

Ad ora un pó di cronaca nera, viva e vissuta, in mancanza di altre notizie sensazionali sul teatro:

— Sylvia Bertini si stá ingrassando e ciò per la vita sedentaria che fa. Dopo la rappresentazione stacca dalla parete del suo camerino un “brutto” ritratto incorniciato

e se lo porta all'hotel... E ciò perché io “zingariello” è a Rio.

Le cattive lingue però, non esclusa quella del “sor Ulisse”, asseriscono che “la plu' bella donna ecc.” tentò conquistare il suo capocomico che è momentaneamente vedovo.

— Eugenia Brazão “está desconfiada” e ha già minacciato il suo prossimo ritorno a S. Paulo per dare una lezione alla dama di cui sopra.

— **Jota minuscolo** è inquietissimo con la “stella” che uou gli dá retta. In vista di ciò, l'illustre critico ha minacciato di scrivere, in collaborazione con Procoplo Ferreira, una, “brilhantina” in un'ora, che intollerará:

“O amor não presta”, o meglio “Viva il Charleston”.

— Ivette Rosolen, dopo l'intervista concessa ad un mio collega del mattino, è diventata meno accessibile e solo passeggia in automobile e al “cabaret”; dopo lo spettacolo, solo beve sciampagna.

— Lia Binetti per la ragione opposta, e precisamente perché nemmeno Braz Indigestão l'ha intervistata, è diventata una cagnetta e si raccomanda al “Sor Ulisse” perché l'intervisti almeuo lui.

— Jullinha Plinio Meudes, la ballerina che usa soltanto le pantofole per la strada e i tacchi alti sul palcoscenico, ha scambiato promesse di nozze col “quattrocchi” Plinio, segretario di Bonacchi.

Compare d'anello sarà Jayme Costa, per il quale, la gigantesca ballerina (altezza cm. 0.99) ha un forte “beguin”.

Notizie d'ultima ora:

— Il Bollettino della “Borsa de Mercadorias” accusa un aumento nei prezzi delle patate, cipolle, “rafanielli”, scarole, “pommarole” e uova sode.

Dato questa inaspettata valutazione di tali “portoghesi”, Brasil Costa e Jayme Gerson, hanno richiesto “habeas-corpus” ai critici paulistani.

Al prossimo numero darò maggiori ragguagli.

— Sylvia Bertini ha cominciato a frequentare un caffè “vagabundo” del largo Pysandru, ove si reca per una “media com pão simples”.

Anche su questo fatto regna mistero che cercherò svelare al prossimo numero.

— Graziella Diniz stá “bancando” la malatina. Sarà per colpa di “Alvares”?

— Viola Silva, la “creada” e “manicure” della Compagnia di Jayme Costa ha ricevuto il “benservito” da **jota minuscolo**, accompagnato da

un regalo consistente in una copia di “Monsignor della Casa”.

— Telxeira Pinto, ha comperato una “barata” Chevrolet con la quale tenta sciuffot-tare don Leopoldo Fróes, alla stessa maniera come pessimamente lo sciuffotta sulle scene.

— L'illustre attore Carvahio, recentemente arrivato sulla “piazza” è stato scritturato dal simpatico capocomico Jayme Costa che gli dimostra già una sfacciata predilezione.

Con la quale, arriverel a sabato prossimo, armati di tutto puito per “maledire” tutti i “Tangos” di questo mondo.

ZIG ZAG.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI
Delle Cliniche di Pisa e Padova
Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.
— **Vie urinarie** —
Gabinetto moderno e completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrolitica medica — Diatermia
Consultorio: Largo S. Epigenia, 12 - Sobrado
Telef. 4-3988
Dalle 10-12 e dalle 2-4.
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

Fallimenti e Concordati
Per: Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Uallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigerai al
Rag. Ubaldo Moro
Ufficio: Rua Libero Badar3, 146 — Telef. 2-1820. Residenza: Rua Bonifacio e Jardim Anthonio

CASA CREMONINI
Importação Directa de Oleos, Vernizes, Agua-Raz, Alvalades, Pinceis e Tintas preparadas.
Armindo Cremonini
Sortimento completo de Es-maltes das principaes fabricas Inglesas e Allemãs.
Telephone 4-8807
Rua da Consolação, N.º 176
— S. PAULO —

SEMPRE

NOVITA!

E' stato pubblicato "O Palpite", opuscolo dedicato alla pubblicità grande e piccola.

Fra gli annunci che pubblica, si leggono anche delle cosette così:

Tudo aquilo que tinha sahido das suas entrannas lhe era caro.

Fanfulla.

Os accionistas das grandes sociedades são geralmente ovelhas, algumas vezes tigres umas sempre animaes.

Piccolo.

Quem foi o pae dos rinhos da mãe dos Graccos? Elogia-se sempre a mãe dos Graccos; mas quem foi o pae?

Giordanino.

C'è anche una

AFFAVEL mo-rubrica che accoglie annunci minimi come questi: Moço de 20 annos deseja amizade, ideal correspondencia, com eventual possibilidade de noivado. "Nostalgico". Caixa 814.

AMORES PERDIDOS — Ajudo a renovar aiecções e relações. Garanto felicidade, amor e sorte. Absoluta seriedade. Escrever com confiança a "Lilliput" ao cuidado do Palpite.

EU DARIA todo o sorriso das minhas 26 primaveras, amando sinceramente, a um cavalheiro mesmo de idade, rico, que quizesse me ajudar casando-se commigo. Enviarei meu retrato. "Maracujá", posta restante Soroacba.

JOUNG engineer wishes know pretty distinguished, affectionate european girl 18-25 old. "Tipperary" no Palpite.

ENTRE tanto materialismo e egoismo, sobressahirá uma alma de sentidos elevados para povoar de sonhos aquella de uma mocinha de 19 annos, rica, preparada, boa e talvez bonita? Condições eguaes. Só por fim de casamento. Enviar

retrato restituível; não respondendo anonymos. L. P. Caixa postal 814.

DISTINGUE' monsieur de 40 ans eponserait mademoiselle jolle, libre, très moderne, assez instruite, sans prejugsés, gissant sur le passé. Ecrivez avec tous renseignements photo, etc. A' "Tric-Trac" no Palpite.

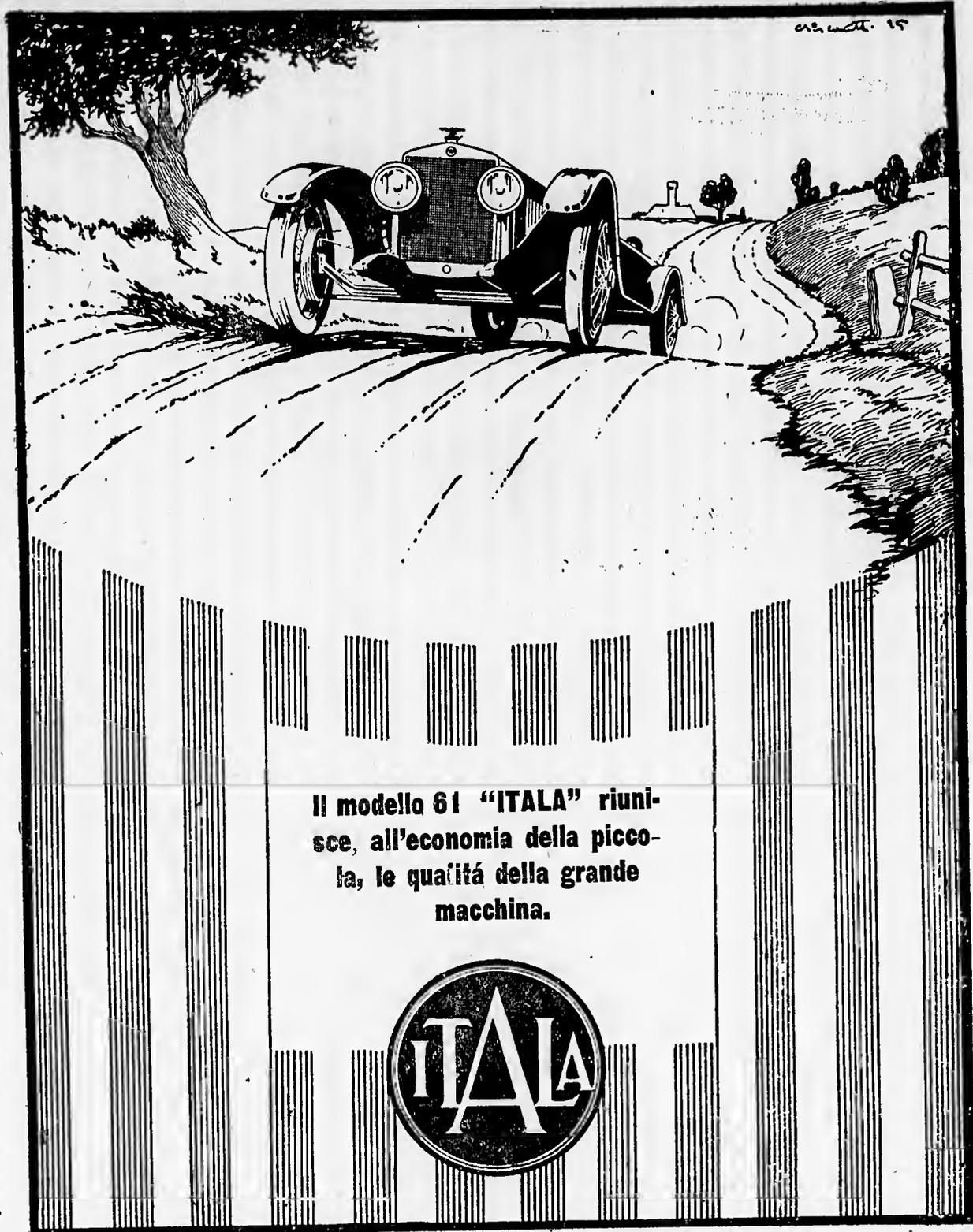
ITALIANO 30 annos, distincta familia, sympathico.

quer singeia, desinteressada amizade de senhorita 20-30 annos, do interior, distincta, preparada, sobretudo boa, superior á banalidade da inserção. Eventual noivado e casamento. Resposta a "D. N." no Palpite.

ARRANJO combinações de casamento. Garanto o exito si entretanto não tiver muita pretensão de dinheiro. Enviar pormenores, condições, photo-

graphia restituível e 5\$000 réis para as eventuaes despesas de correspondencia. Escrever "Pancho", Caixa postal 814.

Quanto prima leggeremo le corrispondenze amorese, poi gli appuntamenti degli amanti, poi, forse, anche l'elenco delle case di "rendez-vous"!



Il modello 61 "ITALA" riunisce, all'economia della piccola, le qualità della grande macchina.



Agente: E. MATARAZZO - Alameda CASA BRANCA, N.o 94



ECHI E COMMENTI

Finalmente campioni! — I campioni della disciplina alla prova — Cos'è il ritorno da Santos! — Una compagna nella gloria: l' "Esperia".

Spiegarvi in che consiste la gita a Santos del perfetto torcedor palestrino? Si va in automobile, si pranza magnificamente in riva al mare, serviti dall'ottimo Stefano e poi si va al campo del giuoco, certamente con un pò d'emozione ma colla certezza di vincere, poiché a Santos la Palestra non può perdere!

Ed è andata proprio così! Se poi volete sapere esattamente come si è vinto e perché s'è vinto, cominceremo col dirvi che si è vinto perché si è giuocato meglio degli avversari.

Vi parrà che vi scioriniamo una verità lapalissiana, ma non lo è; poiché v'è anche chi vi racconta che c'è stata una grossa faccenda: la faccenda dell'arbitro favorevole. Bah! Bah!

I goals della Palestra 3 sono stati tutti di stile: nessuno può coscienziosamente affermare che uno solo di essi sia stato regalato. Tutto il can-can sollevato si riduce, allora, alla questione del penalty e al goal annullato.

E vediamo: il primo è stato difeso brillantemente, e si sa quale splinta morale dia a una

squadra la difesa di un penalty!

Il goal che si sbrattava di essere stato annullato è stato segnato dopo il fischio dell'arbitro in seguito ai calci dati al portiere Augusto, che aveva bloccato una palla raso-terra. Per convincere quel cronista che s'incaponisce a gridare "raca" al Palestra, non sono necessari che i calci che il povero Augusto si è visto applicati all'addome.

Vincere a "muque" si voleva; e questo è un pò difficile con dei vecchi giocatori come quelli della Palestra che hanno per tradizione e per vanto di non iniziare mai il giuoco violento, e nemmeno di permettere che si faccia da altri.

Infine il reclamo è stato fatto, e l'incidente si è maturato quando la partita era irrimediabilmente compromessa, e la sconfitta minacciava di essere clamorosa. La Palestra attaccava furiosamente ma in maniera classica, bersaglierscamente; e il team del Santos era sfiato e disorientato.

L'unica cosa che poteva farsi, era "quelxar-se ao bispo"; ma non aggredire e insultare

il giudice, e offrire quello spettacolo di mancanza di educazione sportiva.

Pare incredibile: la "geral" era ed è rimasta calmissima; l'incidente è stato provocato da un manipolo dell' "archibancada" e da alcuni giocatori del Santos! Aggiungiamo alla pubblica ammirazione Evau, Amor e Risist.

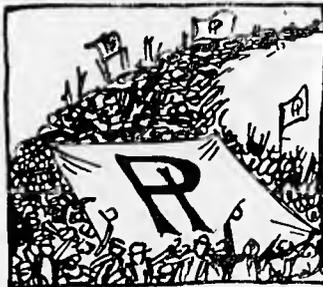
Quest'ultimo, che è il peggiore elemento della squadra, non ha fatto che giuoco brutale.

E, a eterno ricordo della cavalleria dei campioni della disciplina, diciamo che, riniziato il giuoco dopo l' "encrenca" l'occhiate di Amor si è incontrato colla fronte di Serafini; che, si sa, è di ferro. Naturalmente quell'amore di Omar è caduto nock-out.

Serafini, Miguei e Bianco si mossero in soccorso. Ed allora che cosa fanno i giocatori del Santos. Era-can e Risist? Se ne vanno difilati in goal, visto che non c'era difesa! Bella gloria! E il giudice ha dato il goal; e hanno il coraggio di lamentarsi!!!

Basta così! voglio spiegarvi cos'è il ritorno da Santos: promessa è debito.

Finito il giuoco, sono state tirate fuori varie bandiere palestrine, compresa quella del campo; della quale la folla esaltata, si è impadronita.



Piova o non piova, il corteo in blocco attraversa allegramente la città! Guai a isolarsi! Se qualcuno si smarrisce sono segnate del "peixeiros"; e l'uomo finisce nell'ambulanza pubblica!

I ristoranti sono invasi; si mangia e si beve pur continuando a cantare gli inni palestrini (ve ne sono una dozzina e tutti gli anni, come a Piedigrotta, se ne fanno dei nuovi).

A cominciare dalle sette, incominciano a risalire a San Paolo i treni colmi di gitanti. Ma il trenissimo è lo straordinario delle 8 e 30 che ri-

Ufficio di Contabilità

Per organizzazione di contabilità, esmi di libri commerciali, inventari, contabilità arretrate e confuse, bilanci, registro di firme, distratti sociali, ecc. dirigersi all'ufficio di contabilità diretto dal

Dr. N. Coli

R. S. Theresa, N. 2

Sale 611-612—Tel. 2-1961

conduce in ordine la squadra alla montagna (da quanto tempo vorrebbero applicarle il proclama Dias!).

E' pleno sino all'inverosimi-



le, né manca il vagone della croce rossa, che ha... raccolto i feriti!



Il carro della squadra ha l'onore della bandiera spiegata in lungo e in largo!

L'orchestra è presto fatta e si canta a solo ed in coro.

Quest'anno, a faria completa, insieme ai palestrini vittoriosi vi erano gli esperioti, che avevano guadagnato il campionato di water-polo.

Fra i migliori a solo notati: Berti e Cuppaiolo. Si è perduto il canto di Loschiavo; ma, in compenso, v'è Pasca prima delle... quattro del suno.

L'ora del ritorno?

Il treno arriva quasi alla mezzanotte, ma non son sicuro che tutti siano tornati alle... quattro del mattino a mattina a casa!

Nel mondo dei... periquitos!



PIQUIRA — Oiham! E' o mais pequena dos... periquitos que ganha o campeonato de terra e mar!

HOTEL VICTORIA

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina italiana — Restaurant.

— NUOVO PROPRIETARIO: —

JOAO SOLLAZZINI

Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

Banca Popolare Italiana

Relazione e Bilancio al 31 Dicembre 1927

Signori azionisti.

Compiamo il dovere di sottoporre alla Vostra approvazione il Bilancio e il risultato del Conto Profitti e Perdite, relativi all'esercizio 1927.

Dal dati esposti potrete formarvi un concetto esatto del lavoro svolto e dei risultati conseguiti dalla Banca.

Se si considera la persistente crisi economica finanziaria che ha perturbato l'anno passato tutti i mercati mondiali e la relativamente recente fondazione della Banca, forzoso è riconoscere, che i risultati conseguiti sono stati più che lusinghieri.

Nel 1927 il Brasile è stato favorito con uno dei più abbondanti raccolti di caffè, di che si ha notizia e con l'applicazione di Leggi che regolano l'esportazione, sono stati eliminati i riflessi della crisi e normalizzati gli affari, seguendo ora il paese un cammino di sicuro e rapido progresso.

La politica monetaria ideata e saggiamente messa in esecuzione da S. E. il dr. Washington Luis e la sua rigida amministrazione finanziaria, sono stati fattori decisivi per la restaurazione del corso degli affari e normalizzazione del credito.

Possiamo quindi guardare con maggiore tranquillità il futuro, che, con le migliorate condizioni generali del paese, anche la Banca, avendo superato il periodo di preparazione, incontrerà nel nuovo esercizio tutti gli elementi necessari per il suo maggiore sviluppo.

Nel 1927 abbiamo allargate le nostre operazioni, come dimostrano gli investimenti di capitali fatti nel Portafoglio Sconti e nei conti attivi, operazioni che, confrontate con le cifre costanti dal Bilancio finale del 1926, presentano un sensibile aumento, quasi del 100 %, in alcune voci.

Abbiamo anche intensificate le nostre operazioni con l'estero, ed oggi disponiamo di un servizio rapido e perfetto a piena soddisfazione della nostra clientela.

Obbedienti alle Leggi del paese, abbiamo mantenuto la nostra gestione in un campo completamente destituito di ogni preconcetto di nazionalità. Non abbiamo lasciato, però, d'imprimere alla Banca il carattere di Italianità voluto dalla sua origine e finalità.

Con una intensa e sana propaganda che abbiamo fatto nella Madre Patria e con la nomina di un Delegato speciale per l'Estero, il quale ha già prestati alla Banca rilevanti servizi, abbiamo conseguito nuove ed utili relazioni, che ci permettono di seguire più da vicino i desiderati del Patrio Governo.

Non abbiamo trascurato, per altro, di fare intervenire la Banca in tutte le manifestazioni di carattere patriottico, mantenendo con le Autorità Italiane le migliori relazioni.

In quanto ci fu possibile, abbiamo favorito l'intercambio commerciale fra l'Italia ed il Brasile, mettendoci a disposizione degli esportatori Italiani, fornendo loro informazioni e consigli atti a facilitare le loro operazioni con questa piazza.

Ci è gradito, pertanto, far constatare che con la stabilizzazione del "Milreis" verificatasi quasi simultaneamente con quella della lira, il commercio Italo-Brasiliano, non più soggetto ai danni della fluttuazione di cambio di questi ultimi anni, sta, con sicurezza, riprendendo le primitive posizioni, e tutto fa sperare che in un futuro ben prossimo, entrerà in grado di possente sviluppo, cui per giustizia ha diritto, data l'importanza economica e commerciale della Colonia Italiana qui domiciliata.

Ciò premesso, passiamo a fornirvi i dati sull'amministrazione e situazione della Banca.

CARICHE DI AMMINISTRAZIONE

Di accordo con le prescrizioni dello Statuto Sociale, abbiamo proceduto al sorteggio del terzo del Consiglio che deve essere sostituito o rieletto dall'Assemblea. Sono stati sorteggiati i Signori: Pasquale Frascà, Comm. Enrico Secchi e Libaldo Bellagamba Orlandi.

Forzato per numerose sue occupazioni particolari, presentò le sue dimissioni da Membro del Consiglio di Amministrazione, il Signor Cav. Uff. Raffaele Perrone. Il Consiglio chiamò per sostituirlo il Sig. Attilio Alessandrini, che continua, inoltre, come prima, ad occupare la carica di Amministratore Delegato.

SITUAZIONE PATRIMONIALE E BILANCIO

Il movimento delle operazioni e disponibilità sono in pieno sviluppo.

Infatti, il totale delle nostre disponibilità era, al 31 dicembre 1926 di Rs. 7.630:989\$821 ed è salito al 31 dicembre 1927 a Rs. 16.398:779\$590

Nelle seguenti cifre riassumiamo i due conti che, per la loro importanza, riflettono l'aumento del movimento durante l'anno 1927, aumento che attinge a proporzioni del 100 o/o.

DEPOSITI IN CONTO CORRENTE:

Al 31 dicembre 1926 Rs. 4.17:844\$620
Al 31 dicembre 1927 Rs. 8.656:021\$850

CREDITORI PER EFFETTI ALL'INCASSO:

Saldo al 31 dicembre 1926 Rs. 4.609:605\$785
Saldo al 31 dicembre 1927 Rs. 9.654:629\$920

Il totale del Bilancio era al 31 dicembre 1926 di Rs. 33.728:253\$679

Il totale del Bilancio era al 31 dicembre 1926 di Rs. 33.728:253\$679 ed è passato a Rs. 63.321:758\$900 al 31 dicembre 1927.

Il numerario in cassa ed i fondi disponibili in altre Banche dalla somma di Rs. 1.791:189\$511 al 31 dicembre 1926, è salita a Rs. 2.711:341\$230 alla chiusura dell'esercizio del 1927.

Il Portafoglio e i debitori in conti correnti con un saldo in congiunto nel penultimo bilancio di Rs. 7.481:388\$105 sono passati a figurare al 31-12-1927 col saldo di Rs. 13.395:118\$570

PROFITTI E PERDITE

I lucri lordi dell'esercizio furono di Rs. 1.547:128\$009 che con il saldo proveniente dall'esercizio 1926 di Rs. 201:411\$101 formano un totale di Rs. 1.748:539\$110

dal quale, dedotte le spese generali, dell'importo di Rs. 1.113:587\$290 si ottiene un lucro liquido di Rs. 634:951\$820 che proponiamo sia distribuito nella forma seguente:

a diminuzione di conti in liquidazione Rs. 103:104\$780
al Fondo di Previdenza del Personale Rs. 4:608\$700
a Mobili e Installazione al Fondo di Riserva Rs. 100:000\$000
Rs. 23:043\$200
Dividendo agli azionisti del 5 o/o all'anno, ossia Rs. 3\$000 su 123.000 azioni Rs. 369:000\$000
Percentuale della Direzione Rs. 30:360\$000 Rs. 630:116\$680

avendo un saldo di Rs. 4.835\$140

che passa all'esercizio seguente.

Sottomettiamo alla Vostra approvazione quanto Vi abbiamo esposto sopra, con la speranza d'aver compiuto il nostro dovere, senza demeritare la fiducia in noi depositata, e ci mettiamo a Vostra intera disposizione per fornirvi qualunque schiarimento che giudichiate necessario.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE.



CURIOSO — Perché il Fanfulla non ha pubblicato il discorso di Rocchetti? Forse in omaggio al proverbio che dice: acqua passata, non macina più!

CITTADINO C. P. — Il nuovo programma, affacciato dal Piccolo, non è che una consacrazione della predicazione di Cristo: amate il prossimo come voi stessi. C'è solo una piccola variante: gli italiani si devono amare fencissimamente... boicottandosi!

È una teoria, come un'altra; ma guardate un pó quali programmi stanno caldeggiando certi giornali! Quasi che le beghe fra di noi fossero poche, avanti imbastiamone delle altre!

E tutto ciò in nome del più puro, del più disinteressato patriottismo!

CROMATICO — Quel povero ing. Tonelli deve essere rimasto contentone, di vedersi ritrattato... come se fosse un mulatto!

Ma la gioia maggiore la riceverà in seguito...

LOGGIONE — E' un caso interessantissimo: fa tutto lui; non c'è che lui; tutti gli altri — a sentirlo — non sono che dei... cambromnes! Deve avere nelle vene sangue di Napoleone! Peccato che poi, all'ultimo, salta fuori a dire: ragazzi, ricordatevi che io non voglio figurare!

Ma un bel giorno bisognerà pure lumeggiarlo nella sua vera luce, questo curioso tipo

di martellatore che si atteggia a sapientone, a comandante supremo e a conservatore esclusivo del patrimonio spirituale e patriottico!

Perché la tolleranza è una gran bella virtù; ma viene un giorno...

TATU' — Aveva ragione Rotellini quando diceva che i giornali sono come delle palle al piede, che chi li ha non se li può più togliere.

Anche l'ultimo tentativo fatto dal... proprietario del Piccolo, è fallito miseramente. Nessuno vuol saperne! Attraversiamo un periodo di tempo in cui le fabbriche di chiodi non trovano compratori.

Le ultime calorose raccomandazioni fatte alla nuova autorità, che è partita per l'Italia sono fatalmente destinate a produrre delle delusioni.

PIETRO MICCA — Il Minifico è tornato; ma non abbiamo osato avvicinarlo. Deve essere in uno stato tale di eccitazione, che non trova nemmeno più il tempo di farsi la barba!

Glie ne sono capitati dei guai, in questi ultimi tempi. E quel "romano de Roma" che continua a telegrafare: voglio danari!

CORINGA — Ve la conteremo un altro giorno la storiella di quel padrone di casa, che si vide trattato come un "Lampeño", perché, dopo molti anni, volle aumentare, e ragionevolmente, l'affitto ai suoi inquilini!

E' un interessante episodio di vita coloniale ricco di utilissimi ammaestramenti...

BANDEIRANTE — Si lagnano? Ma di che? Non hanno "usato" e abusato troppo nei cinque anni in cui hanno fatto da padroni? E che? Si credevano proprio dei padroni?

PATO — In questi giorni il commendatore ha raccontato un significativo incidente occorsogli quando era in rapporto con l'ex fiduciario del Fascio.

Quando mi domandarono i primi soldi per aiutare il giornale del Deserto, come lo chiamavano tutti, ho dato il mio obolo molto volentieri. La seconda volta, no. La terza ho osservato che mi sembravano danari buttati al vento. Non l'avessi mai detto: i com-

plimenti più belli che mi sono sentiti dire sono stati: pitoco e miserabile!

Da quella volta...

SU 18 — Il dr. Manginelli non perde l'appetito per così poco! Del resto che colpa ha lui se uno della famiglia di quel giornale è stato allontanato dalla carica che copriva? Lutto... nazionale? Per altro chi fa caso agli attacchi di quel... coso? Guardate solo come firma; quel Soc, con quel che segue, è un intercalare da lupanare dove è sempre vissuto e dove ha trovato le sue migliori ispirazioni.

PATATI' — Hanno detto tante, ma tante volte, e in pubblico e in privato, che non amano i pettegozzetti! All'anima... Ma se non vivono che di quelli!

Se sapeste...

ITALICO — Per lo meno le "Muse" dimostrano che sono animate da propositi di dinamica. Dopo il progetto dell'esposizione d'arte, eccoci adesso al concorso delle bande musicali! Domani avremo la gara delle canzonette popolari; poi magari il concorso di bellezza infantile... Non sorridete... Che fanno le altre società similari?

LAPALISSE — Si deve trattare di un sognatore o di un illuso! Chi sa quante storielle devono avergli raccontato su S. Paulo e della nostra colonia, per venirsene qui ad esporre ingenuamente sul Fanfulla che intende farsi iniziatore di una società con lo scopo di raccogliere i fondi necessari per costruire un teatro e fondare il teatro stabilimento italiano! E' noto a tutti che al Fanfulla potete andare a raccontare i sogni più irrealizzabili e il giornale ve li accoglie battendovi le mani.

Ma un giornale come il Fanfulla, prima di far delle pubblicazioni, che possono essere dannose perché alimentano delle speranze che non saranno mai realizzate, non dovrebbe esercitare un'azione di controllo e di critica?

GAFANHOTO — L'incidente fra il commendatore Crespi e il commendatore Pavesi si chiuse bene. Una tempesta in un bicchier d'acqua!

Si è visto, però, che i "camaradas" si vogliono un ben uatto e che quando possono si lacerano la reputazione con grande gioia.

L'intervento del giudice è stato opportuno; ma ha servito a far conoscere ai brasiliani degli altri allegri retroscena della nostra vita coloniale.

FELIPPE — Per dar ragione a quel promotor pubblico, bisognerà d'ora innanzi cambiar significato ai vocaboli.

Quando Tizio dice a Caio:

ladro, farabutto, imbrogliatore! Caio non dovrà offendersi; dovrà invece ringraziarlo.

I nuovi dizionari dovranno stampare che "ladro, farabutto" e "imbrogliatore" sono degli aggettivi vezzeggiativi che si adoperano nelle discussioni per dare maggior forza al discorso! E se non ridi...

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Chirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralytias, etc. Diagnose e tratamento com Ratos X, Diatermia, Phototerapia, Electrotherapia. — Res.: Rua Vergueiro, 353, das 12 ás 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Theouro 7, das 14 ás 18. Telephone 2-0585.

LIQURE AVE

dei Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano.

di effetti sorprendenti nella cura dell' **Asma Bronchiale o nervosa**

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie **Istituto Scientifico S. Jorge PIAZZA DA SE', 46**

CIRURGIA. PARTOS e MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Sta Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, suzeira e Maternidade. — Residencia Rua Augusta 547 — Telefone: 7 - 2867 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Rua Direita, n.º 8-A (Sobrelaja, Salas 14 e 16) — Das 3 ás 4 horas

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti Malattie genito-urinarie Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 2 pom. - Telef. 9 - 2309.

Dr. G. Guglielmo

MALATTIE DEI BAMBINI Specialista **R. Major Diogo, 12 — Tel. 2-0726 —**



Isterismo, Malattie nervose in generale, Spleen, irritabilità, insonnia, Vertigini.

Tutte le volte che si tratta di regolarizzare il sistema nervoso turbato nelle sue funzioni, quando non esistono alterazioni organiche nell'elemento anatomico l'uso dell'*Iperbiotina Malesci* è ben indicato; associando poi la cura interna all'esterna (Lozione d'*Iperbiotina*) gli effetti curativi sono positivi e immancabili.

L'isterismo è una delle malattie più diffuse specialmente nel sesso debole ed esige un sistema di cura ben diretto; l'*Iperbiotina Malesci* per uso interno e la Lozione d'*Iperbiotina*, corrispondono pienamente allo scopo, atteso anche il duplice assorbimento e la completa trasfusione nell'organismo.

In generale per tutte le persone obbligate per loro ufficio a sforzi mentali continui troveranno un rimedio sicuro nell'*Iperbiotina Malesci*, sia interna, che esterna, per ricostituire le forze, preservarsi da serie malattie di esaurimento cerebrale e spinale. L'*Iperbiotina Malesci* è indispensabile per mantenere la vigoria della gioventù accompagnata da benessere che rende di umore gaio e tranquillo e bella la vita.

L'*Iperbiotina Malesci* ha operato dei veri prodigi, se il successo tarda a spiegarsi non bisogna perdersi di coraggio ed anzi persistere nella cura e gli effetti salutari sono immancabili, poiché l'*Iperbiotina Malesci* quest'eroico rimedio combatte le cause, mentre gli altri rimedi adoperati fino ad oggi agiscono sui sintomi o sugli effetti semplicemente. L'*Iperbiotina Malesci* è una libita *fin de siècle*, igienica febrifuga, corroborante, indispensabile alla formazione e rigenerazione del principio vitale (sangue) per mantenersi sani e viver lungamente. L'*Iperbiotina Malesci* sola può ridonare le tre cose essenziali della vita, GIOVENTU', FORZA E SALUTE.

**Concessionari esclusivi per lo Stato di S. Paolo
RICCARDO PETTINATI & CIA.**

Praça da Sé, 34 - Sob. — Tel. 2-1255

LA POVERA DIDONE

Didone, la bella regina che "ruppe fede al cener di Sicheo" s'innamorò di Enea, poi si buttò fra le fiamme quando Enea volle andar via da Cartagine.

Ciò è raccontato nell'Eneide, bellissimo poema scritto in latino, che era la lingua che parlavano i romani antichi. L'Eneide si chiama Eneide perché narra i casi di Enea. Quando si dice Enea non si deve dar troppo importanza alla desinenza in a. Enea finisce in a, ma era maschio. La storia è ricca di queste curiosità che fanno cadere le braccia e rimanere penosi.

La relazione tra Enea e Didone nacque a caccia. Didone quel giorno, portava una bella amazzone che è un costume che le signore indossano quando vanno a cavallo. Il cavallo generalmente è un quadrupede, ma in alcuni casi è semplicemente una cavalla.

Anche Enea era proprio vestito bene, con l'elmo lucido, la giubba bene smacchiata con la benzina e il solino fuori d'ordinanza.

La regina e l'eroe andavano cacciando le fiere, i leoni, gli sciacalli, e le jene, e ne avevano già riposti parecchi nel cantiere, quando il cielo si fece bigo e piovve.

— Mi dispiace — mormorò Enea — che vostra maestà si sciupi la toeletta.

— Non fa nulla. — rispose Didone. — Sartagine è ricca; e poi le sarte mi fanno credito.

Ma la pioggia si mutò in acquazzone.

— Ci dev'essere una grotta da queste parti, — osservò la regina sfogliando la guida del Touring.

I due cacciatori entrarono nella grotta ove trovarono imbandito un desinare alla paesana, sopra una tavola di fag-

gio, con la tovaglia che sapeva di spigo e le tagliatelle cotte come le san cuocere nella Romagna solatia. Non mancava un bel fiaschetto d'Abano. Queste cose Virgilio non le dice perché il suo poema è scritto in poesia e la poesia ha la delicatezza di tenersi sulle generali. Ma si può supporre che le cose siano andate così. La caccia dà l'appetito, e le tagliatelle piacciono anche alle regine. Se dicono di no, lo fanno per etichetta.

Dopo desinato, è successo il pasticcio. Didone era bella. Enea era piacente. Erano in grotta e fuori pioveva. Il tempo bisognava pure farlo passare. Didone era vedova e fin a quel giorno s'era contenuta bene. Ma i giorni del suo buon contegno erano ormai numerosi anche troppo. Il suo povero marito si chiamava Sicheo; e questo non mi pare un bel nome. Prima di dare il nome ai loro figliuoli, i genitori dovrebbero pensarci due volte. Io, se fossi stato il babbo di Sicheo, l'avrei chiamato Arnoldo. Ma Sicheo era e Sicheo morì. Giurerai che Enea è stato poco contento di stringere tra le braccia una donna che aveva avuto delle intimità con Sicheo.

Didone s'innamorò. Pare impossibile che una principessa abituata al regno, a trattar coi ministri, a metter le tasse e a farle riscobere, abbia potuto innamorarsi. Secondo me è stata ipnotizzata. L'ipnotismo si fa con le mani agitandole davanti agli occhi del soggetto. E' una cosa che fa molto effetto, tanto è vero che la rappresentano anche in teatro. Certo è che Didone perdettero la testa e cominciò a patire di inappetenza e di convulsioni. Verissimo lo fa capire a chi sa il latino, ma così dall'alto. A me piace la precisione e per-

VINI
OLII
FORMAGGI

All'Emporio
ROMA

DEPOSITO DEI FAMOSI
VINI DEI CASTELLI ROMANI

ciò riconduco la poesia verso la naturalezza.

Didone tuttavia era contenta. L'amante era sempre alla Corte liscio, profumato, amorevole, con gli occhi lucidi; e né lei né lui si lasciavano patire.

Ma sul più bello Enea ricevette, per via gerarchica, l'ordine di partire. Si trovava a Cartagine con la squadra, e aveva avuto l'incarico di andare a fondar Roma. Roma, sia detto per togliere ogni escurità mitologica a questo racconto storico è una città che si trova in Italia, ed è molto stimata, tanto è vero che, con decreto del ventisette settembre 1870 fu nominata capitale.

Quando Didone seppe che Enea stava per partire, lo pregò di rimanere. A dire il vero, ella era regina e poteva farlo arrestare. Ma voleva l'amore spontaneo.

Enea le disse:

— Ave, pulcherrima, ave! (Addio mia bella addio). — E diede ordine che l'indomani lo svegliassero alle cinque per uscire dal porto con l'arletta fresca sul mare chiaro e tranquillo.

Didone passò una brutta nottata. Non faceva che voltarsi sui fianchi.

Verso mattina prese sonno. Quando si svegliò chiese alla cameriera che le portava il caffè:

— Enea?

— E' partito alle cinque e mezzo e ha lasciato tanti complimenti per vostra maestà.

Didone non fu neppure capace di finire il caffè. Certi dolori chiudono lo strozza. Esclamò soltanto:

— Ho freddo!

— Che dice? — chiese stupita e addolorata la cameriera. — Come può aver freddo se siamo in Africa?

(L'Africa è un paese caldo. Lo si apprende studiando la geografia).

— Ho freddo — ripeté Didone. — Accendi il caminetto.

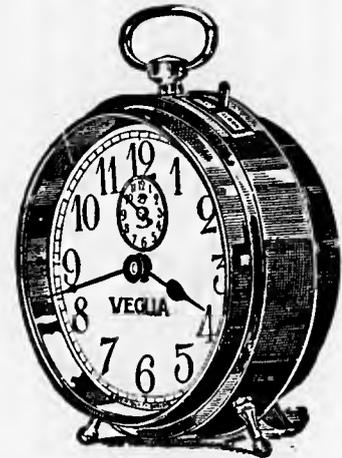
La cameriera non batté ciglio. Sapeva che ai padroni bisogna sempre obbedire prontamente e ciecamente. Dopo pochi minuti il fuoco divampò.

Didone indossò un bellissimo acappatoio, una galanteria all'ultima moda che le lasciava le forme rotonde. S'irrorò di acqua di colonia e poi si gettò tra le fiamme.

Morì bruciata.

E non era neppure assicurata.

Alfredo Panzoni.



VEGLIA

Italiani, ricordatevi che l'unica fabbrica di sveglie veramente italiane è la Casa F.lli Borletti — Milano.

Per ottenere una completa trasformazione nel vostro stato generale, aumento di appetito, digestione facile, colorito roseo, viso più fresco, miglior disposizione per il lavoro, più forza nei muscoli, resistenza alla fatica e respirazione facile, basta usare alcuni flaconcini dell'elixir di Inhame. Il vostro fisico si farà più florido, diventerete più grasso e avrete una notevolissima sensazione di benessere.

L'elixir de Inhame è l'unico depurativo-tonico nella cui formula, tri-iodata, entrino l'arsenico e l'idrargirio — ed è tanto gradito al palato come qualunque liquore — depura — rinforza — ingrassa.

CHOCOLATE

GARDANO

Melhor que o estrangeiro!

“BARATAS?” Usate il PO' AZUL

I REGALI DI GONÇALVES!



X — Son provole o cacio-cavalli?

AMILCARE — São um par de 3 x 2...

Prof. Dr. G. MELIS

Oculista — Ribeirão Preto

Cura rapida del tracoma —
Exame della vista, etc.

Resid. e Cons.: R. Gen. Ozorio
N.º 150 — Dalle 9 alle 10
e dalle 14 alle 17

— RIBEIRÃO PRETO —

12 diplomadas pela Academia de Corte CHIQUELHA DELL'OSO

Diplomaram-se no dia 3 do corrente, as seguintes, entre moças e senhoras:

Emerita Dias Lima Machado, rua Souto Silva, 156, Est. de Minas; Maria Silveira Franca, S. José dos Campos, rua Ruy Barbosa, 44; Alvia Teixeira de Arruda, Jahn, rua 7 de Setembro, 18; Ostilla Serandio, av. Celso Garcia, 261; Miquelina Nagib, rua Redempção, 7; Thereza Marquez Lippel, Guaratana (Norocste); Benedicta Cesarino Tavares, rua da Consolação, 151; Alice de Lima Barreto, rua 20 n. 151; Amelia Gil, Quatã; Aracy e Raphaela Moraes Calle, rua Sta. Rosa, 31; Luzia Warthmann, Jundahy.

PAES, PENSAR NO FUTURO DAS VOSSAS FILHAS!

Unica Academia que realmente goza fama e credito por todo o Brasil. Que diploma mais alumaas el

la só que todas as outras do Brasil reunidas. Unica Academia que ensina um methodo feito pela sua directora e que milhões de escolas que surgem como cogumelos no mundo, procuram ensinar. Unica que possui uma professora de corte por direito, porque fez e criou um methodo e não se improvisou. Unica que tem pratica realmente porque sempre teve casa de modas. Unica com professoras de incomparavel e inegualavel competencia. Um patrimonio de 25 annos de pratica e 15 de ensino. De uma seriedade que se tornou modelar e exemplar. Possui mais de 500 cartas de agradecimento. A confiança que todos os paes depositam nesta Academia se aprende realmente, como pela e completa, não somente porque correcta conducta e pela responsabilidade moral que assume. Tem o Publica, mas isto não abraça responsabilidade tecnica e pratica das professoras, por isto não faz pompa deste titulo. Tem machinas de todas as especies, que uma grande officina de modas n.º 12-B.

ecessita para receber as necessarias instrucções. Todas as professoras das escolas autorizadas pela D. G. da Instrucção Publica foram alumnas desta Academia. Aceitam-se alumnas do interior, dando-se-lhes quarto, comida, peasso, etc. e em um mez certo, garante-se a habilitação. Ensinam-se a cortar e coser de tudo o que uma senhora, moçinhas e criancas vestem.

Cortam-se modelos e criam-se figurinos a esprecho da cliente. Plisê, ponto a jour, correntinha, etc. Vestido de noiva de crepe da China, com véu, grinalda e preparo, por 150\$000. Professora Mme. Chiquelha Dell'Oso. Rua Rhaehuelo.

LA "TINTURARIA COMMERCIAL"
Lava e tingie chimicamente — Impresta denaro su abiti usati e oggetti di uso domestico — Affitta abiti di rigore — Compra e vende vestiti usati
MATRICE: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. 2-2362

TEATRINO COLONIALE

PROSSIMAMENTE SI RAPPRESENTERA' LA COMMEDIA:

CORSA ALLA VANITA'

L'azione ha luogo nella Sede di un Circolo italiano.
PERSONAGGI: -- Giovanotti, ma in compenso sconosciuti, che amano il frutto del lavoro degli altri.

Agli abbonati morosi

Si invitano gli abbonati che non sono al corrente coi loro pagamenti di volerlo fare con cortese sollecitudine. Dopo quest'ultimo avviso, sosponderemo la rimessa agli abbonati morosi, e pubblicheremo i loro nomi nella rubrica nera: - Sfruttatori della stampa.



CASA PICK & PEROTTI
Brinquedos, Bicycletas Torino e accessorios em geral.
Officina mechanica e pintura a fogo.
— Tel. 4-5104 —
Rua Consolação, 315
S. PAULO

AL QUI SI SANA RUA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA

Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso. — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Maachetto — Polipi — Seppie — Moscardini — Fuaghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamai con tinta — Piselli — Saliccia, ecc.

J. GRADILONE

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.o — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.o — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.o — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.o Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.o — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA é una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

Che età avete, signora?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÀ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccellente pelle, che é indizio di gioventù.

USATE PERCIO' LA

POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le raghe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Cassetta Postale 2996.

— S. PAULO —

vá
do

MIRAMAR

INDO A SANTOS
ainda mesmo que chova!

GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'"AMERICANA"

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantite.

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64
Tel. 2-479 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

RUA JOSE' PAULINO N. 84

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità. — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei"—SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.o PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili.—2.o PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione; non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

Atelier de Costura

RUA LIBERO BADARO' 18 - SALA 10.
Confezioni di qualunque tipo di vestiti femminili — Lavoro rapido — Prezzi modesti — Si modernizzano vestiti usati. ::

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretto di stoffe Inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua São Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 — Tel. 4-3509 S. PAULO

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

PIANOS A 1:200\$000



Desde este preço encontram se de facto

A RUA TUPY, 59 VENDAS A PRAZO

TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA - LUSO
E CONFORTO
AVENIDA PAULISTA



CAPPELLI E VESTITI

Ultima novità
R. Ruy Barbosa, 89
Tel. 7-3160

ANTARCTICA
GUARANA

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.
RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966

TRINEURIL

NUOVA CURA CALMANTE DEI NERVI

**ANTIPILETTICO
ANTINEURATENICO**

IN TUTTE LE FARMACIE

PRODOTTI ESPECIALIZZATI
Bernocco & Borgogno — TORINO (Italia)

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, cultura popolare in genere si avrà nei **CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITA IANA** — DI — **A. TISI & CIA. - Rua Florencio de Abreu N. 4 S. PAULO**

CHIEDETE, QUINDI:
Il Catalogo Tecnologico — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e industrie diverse).
Il Catalogo d'Arte — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
Il Catalogo di Letteratura — (Letteratura classica e moderna. Romanzo storico sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc. Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.)
L'elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami — *L'elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 15 — TELEF. 2-279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.
Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 16 e dalle 20 alle 23,30. — Salone completamente e riccamente rimodernato

Pastificio "Italla"
— DI —
OLIVA & REGGINO
Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i piu' moderni
R. Ruy Barbosa, 91
Tel. 7-3160

TAPEZZERIA :: ::
JOSÉ GHILARDI
Rua Barão de Itapetininga, 71
Telefono, 4-4891
— S. PAULO —

AS CRIANÇAS DE PEITO
(UJAS MÃES OU AMAS SE TONIFICAM COM O **VINHO BIOGENICO** DE **GIFFONI**)
AUMENTAM DE PESO e FICAM BELLAS, ROBUSTAS e DESENVOLVIDAS.
À VENDA NAS BOAS PHARMACIAS e DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 1º DE MARÇO, 17 - RIO DE JANEIRO.
LIC. D. N. 5 PUBLICA Nº 469 LEI 9.905 (MARECA REG. 12428)



Non bevete il vostro aperitivo senza il
Bitter CAMPARI

Café-Restaurant dos Artistas
ABERTO DIA E NOITE
ASSAB CASELLA
Especialidade em Chocolate, Leite, Gemmas etc.
— PUNCH A TOSCANA —
AVENIDA S. JOÃO, 137 — Teleph., 4-2352

FABBRICA DI SPECCHI
— VETRI —
CRISTALLI CURVI
— — —
LAPIDAZIONE e GRAVAZIONE
Importazione e Esportazione
AV. TIRADENTES N. 96-A (fondi)
TELEPHONE 4-6024
AURELIO BANDINI & CIA.



BERAM A PODEROSA
AGUA RADIO-ACTIVA
DAS THERMAS DE LINDOYA
Recebida diariamente da Fonte — Peçam ao deposito na Rua Dr. Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apresiasiões em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourrou, e listas dos preços gratis a pedido.

Fabrica di Mobili "Brasil"
— NEGOZIO —
50 - AVENIDA CELSO GARCIA - 50
— TELEFONO: 9-1709 —
VENDE LA SUA PRODUZIONE DIRETTAMENTE AL CONSUMATORE

Guardarobba	85\$	125\$	210\$	
"Guarda-longas"	65\$	90\$	165\$	
Letti per coniugi	90\$	115\$	140\$ e	165\$
Letti per scapoli	60\$	68\$	75\$	
"Criados-mudos"	32\$	45\$	75\$	
Toilettes con uno specchio	250\$	280\$	310\$	
Toilettes con tre specchi	300\$	360\$	410\$	
Commode con 5 cassette	90\$	120\$	180\$	
"Guarda-casacas"	300\$	380\$	400\$	
"Guarda-comida"	65\$	70\$	145\$	
Buffets	200\$	250\$	340\$ e	400\$
Etagers	200\$	260\$	300\$ e	350\$
Cristalliere	195\$	255\$	300\$ e	350\$
Tavole americane	125\$	165\$	200\$	
Tavole comuni	30\$	38\$	45\$ e	60\$
Sedie americane	50\$	55\$		
Dormitori per scapoli, con 5 pezzi			850\$	
Dormitori per coniugi, con 6 pezzi			1:320\$	
Idem, ovalli, e letto Maria Antonietta			1:750\$	
Saia da pranzo, con 10 pezzi	1:250\$	2:600\$		
Saia da visite, con 12 pezzi	220\$	290\$	850\$ e	650\$

Si richiama l'attenzione dei signori sposi, perché facciano una visita alla **FABBRICA DI MOBILI "BRASIL"**, poiché sarà per loro conveniente e economica e potranno guadagnare dal 20 al 30 per cento, confrontando i prezzi di questa fabbrica con quelli di numerose congeneri in questa Capitale. — Vi sono sempre in "stock" materassi, guanciali, "congoleums", tappeti e "passadeiras". — **SI ATTENDE CON LA MASSIMA SODDISFAZIONE ED ASSOLUTA SERIETA'.** — Si vende pure a termine, facilitando i pagamenti. — Si forniscono cataloghi di mobili di questa Fabbrica, a chi ne farà richiesta.
Deposito: **AV. RANGEL PESTANA, 65 SAN PAULO**
Fabbrica: **R. ALMIRANTE BRASIL, 20 (Stabile proprio). - Tel.: 9-0685**

Ateller e Officina de Pintura
Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.
Prof. Luiz Andrioli
Decorações muraes em estilo para apartamentos de luxo e igrejas. Pergaminhos etc. etc.
R. Pennaforte Mendes, 18
Tel. 2-1890 — S. PAULO

Forme per calzatura



e per far "polainas" come pure formini per allargare scarpe si incontrano sempre pronti per comper piccolo. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 18, presso il garage S. Bento.

STOMACO — FEGATO —
INTESTINI — RAGGI X
Il Prof. MANGINELLI
ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º piano. Telefono: 4-6141. — residenza: Rua São Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 7-207.



La Rapidissima
Olivetti
 è vittoriosa
 su tutti i mercati.

**Banco de Credito do
 Estado de São Paulo**

Matriz: São Paulo — Rua da Quitanda n. 6
 Caixa Postal, 2813 — PHONES: 2|1240 — 2|4405 —
 2|4406 — 2|4407

Agencia do BRAZ (Capital): Avenida Rangel Pestana, 286 — Phone: 9|1218

FILIAES: SANTOS — CAMPINAS — ISOROCABA
 — SÃO ROQUE — SÃO BERNARDO — VIRADOURO
 — CONCHAS — CEDRAL — CATANDUVA — MIRASOL — IGNACIO UCHOA — SOCCORRO

Filiaes em organização: BOTUCATU' — MONTE APRAZIVEL e LEME.

OPERAÇÕES QUE REALISA

DESCONTO DE TITULOS sobre praça do Paiz, a taxas modicas.

ABERTURA DE CREDITOS em C. Correntes Garantidas mediante caução de títulos e valores.

COBRANÇA DE TITULOS sobre qualquer praça do Paiz e do Exterior.

REMESSAS DE DINHEIRO para qualquer Paiz da Europa, das duas Americas e dos outros Continentes, por meio de selecta rede de

CORRESPONDENTES - DIRECTOS

RECEBE DEPOSITOS ás seguintes taxas:

C. Corrente Movimento	a 4 %
C. Corr. Limitada (desde 50\$ a 10:000) ..	a 5 %
Conta a Prazo Fixo por 3 mezes	a 6 %
Conta a Prazo Fixo por 6 mees	a 7 %
Conta a Prazo Fixo por 12 mezes	a 8 %

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
 finissimo**

IL PREFERITO



**SQUISITO APERITIVO, TONICO
 E RICOSTITUENTE DEL SANGUE!**